



*Piaf, l'âme de la rue*  
Ann Peko



**Ann PEKO**

# *Piaf, l'âme de la rue*

Vos chansons sont entrées dans nos cœurs...

Création au Théâtre Silvia Monfort le 11 octobre 1993  
lors du 30<sup>ème</sup> anniversaire de la disparition de Piaf.  
Plus de 600 représentations dans le monde entier  
Reprise du spectacle en octobre 2023 pour le 60<sup>ème</sup> anniversaire

**Ann Peko** Chant et mise en scène

**Roger Pouly ou Patrick Vasori** Piano

**Sergio Tomassi ou Laurent Derache** Accordéon

**Jean-Lou Descamps** Violon

**Olivier Desbordes** Collaboration artistique (à la création)

**Franck Thévenon** Lumières

## **CONTACT**

T 06 16 07 71 63

email : [contact@annepeko.fr](mailto:contact@annepeko.fr)

[www.annepeko.fr](http://www.annepeko.fr)



## Note d'intention

*Elle se dépasse, elle dépasse ses chansons, elle nous dépasse.  
L'âme de la rue pénètre dans toutes les chambres de la ville.  
Ce n'est plus madame Edith Piaf qui chante, c'est la pluie qui tombe,  
le vent qui souffle, c'est le clair de lune qui met sa nappe.*

- Extrait de l'Homage de Jean Cocteau à Edith Piaf -

Il y a plusieurs années, j'ai eu le désir de faire un spectacle sur Piaf, de chanter ces chansons populaires, de raconter des histoires toutes simples qui touchent le cœur des gens.

Oser me confronter au répertoire de Piaf, à sa légende et à sa voix impliquait forcément un dépassement de soi et correspondait à mon tempérament. Le défi était de taille.

Je me suis inspirée de ses propres témoignages, de sa passion pour son métier, de sa drôlerie, de sa tragédie personnelle.

J'ai emprunté ainsi les chemins de « Madame » sans l'imiter, mais en y ajoutant une couleur musicale originale, de la théâtralité et en y intégrant un peu de saxo dont je joue et la langue polonaise. Je me suis aventurée dans un travail à la fois de comédienne et de chanteuse avec la complicité de Michel Rivgache (parolier de Piaf) à la création.

Je sais aujourd'hui que ce travail a permis d'épanouir ma voix... L'énergie vient du ventre, de très loin et c'est pour cela que Piaf est universelle. C'est grâce à elle que j'ai pu me produire un peu partout dans le monde avec un plaisir toujours renouvelé. Vingt ans de tournées, de maturité qui m'ont procuré toujours la même joie, intense et passionnelle, celle d'offrir ces « éternelles » et magnifiques chansons d'amour.

Ann Peko



## Ils ont dit



« L'essentiel pour chanter Piaf, c'est d'avoir du cœur, de l'âme et du talent. Vous avez les trois ! En toute amitié. »

**Charles Dumont**

« Vous avez d'énormes qualités (goût, musicalité, timbre de voix) et votre interprétation de " Milord " est très réussie... »

**Georges Moustaki**

« Bravo pour votre immense talent, belle voix et sublime projection des textes. »

**Eric-Emmanuel Schmitt**

« Qu'elle chante Piaf, Barbara ou Brel (il faut le faire !), ou son propre répertoire, Peko est tripale, émouvante, subtile et puissante... Elle possède la magie des grands... »

**Claude Lemesle**

« C'est beau, c'est pas du Piaf, c'est du Peko...! »

**Bernard Marchois - Les Amis d'Edith Piaf**

« Piaf est inimitable, mais Anne Peko ne cherche surtout pas à l'imiter. De la voix jusqu'au bout du saxo, via le cœur, elle y réussit. C'est intelligent, profond, sensible et pas courant. »

**Michel Rivgauche**

« Sait-on au juste ce qui fait l'interprète d'exception, la bête de scène ou la star de l'écran. Non. C'est une sorte de mystère. Ces êtres ainsi reconnus semblent n'avoir rien de commun si ce n'est précisément de manifester de la différence... Anne Peko, bateleur, enfant de la balle, gavroche et vamp de poche, est de ce bord là. Cela ne s'explique pas, mais c'est aussitôt sensible et pour ainsi dire physique. Partant de là, elle peut tout faire, et d'abord nous surprendre. Toujours, et mieux, plus loin, plus fort... entre guillemets complices... Jusqu'au bout » (sic)

**Philippe Adrien**

« La parole chantée c'est un peu plus que la parole. C'est la musique qui enveloppe les mots d'un tissu d'or ou de chagrin. La voix d'Anne Peko est, elle aussi, tissu, voile, velours, drap, tissés en vocalises de toutes les émotions. Les spectateurs sont là, japonais, hollandais, esquimaux, martiens, à reprendre en chœur, « la vie en rose ». La chanson c'est le lieu planétaire du partage universel. Une unanimité que l'on croyait perdue en ces temps de crise égocentrique et de repliement sur soi. Edith Piaf, Anne Peko, voix de femmes, belles, joyeuses, tristes, incroyablement vivantes. Je suis encore sous le charme ! »

**Claude Kraif - Revue-spectacle. Com**

# Revue de presse



## madame FIGARO

Une voix superbe, une sensualité raffinée, une flamboyance slave ; et puis cette dernière qualité partagée avec Edith Piaf qui fut si bien élucidée par Cocteau : « *Je n'ai jamais connu d'être moins économe de son âme* ».

## L'OB

Flamboyante et déchirée, Anne Pekoslawska nous invite à partager un univers d'une rare sensualité. Ecorchée et sensible, elle sait avec son regard clair, sa voix troublante et son saxo, inventer un vrai moment de bonheur.

## ouest france

Spectacle exceptionnel ! Vibrant hommage !

## L'EST RÉPUBLICAIN

Vêtue de sombre, chevelure flamboyante et voix au timbre rauque, l'irrésistible Anne Pekoslawska a déversé une foule de souvenirs au fil de son hommage à « *Madame* ». Interprétant sans prétention les meilleurs titres de Piaf, la « *môme Peko* » a d'emblée séduit, forte d'une profonde sensibilité et d'un charme naturel. Un magnifique hommage tout en raffinement.

## Le Parisien

Troublante, fragile et belle, fascinante avec son saxo dont elle joue avec une rare sensualité.

## LA DÉPÊCHE

La voix ouverte dans l'infini, Anne Peko promène sa peau entre violoniste et pianiste. Fluette dans sa robe noire, les cheveux de feu, elle ressuscite avec fougue la chanteuse éteinte. Et elle est là la Piaf, de romances en complaintes, intense, brûlante, déchirée dans son bastringue à matelots. La *môme Peko* rend avec délicatesse son éternité à Madame.

Pas de regrets. Uniquement nos sincères remerciements pour ce morceau de bonheur.

## Revue des Arts musicaux Sichuan-Chengdu - Chine

Un spectacle de haut niveau. Un public envoûté par le charme de cette voix et de cette présence.

## QUOTIDIEN DE PARIS

On a rarement vu une chanteuse vanter la « drôlerie » de la « *Môme* », ni travailler avec autant et aussi justement sa « théâtralité ». Âpre et puissante, sa voix vole dans les airs comme agrippée à elle-même, athlétique sans ostentation et libre.

## Le Républicain Lorrain

Anne Pekoslawska semble chanter si naturellement Piaf que les passages en langue polonaise ou les morceaux de saxophone ne sont pas incongrus. Cadeau d'une madame à une autre madame, partagé par une salle comble et enthousiaste.

## Le Télégramme

Anne Peko a fait revivre magistralement « *La Môme* » devant un auditoire sous le charme.

## La République des Pyrénées

Personnage spontané, tragi-comique, issu du théâtre et partageant avec la grande ancêtre l'intensité émotionnelle et l'intelligence musicale. Une exigence certaine la pousse à aller plus loin, prolonger au saxophone et exister physiquement... et puis, il y eut, en rappel, ce formidable « *Jezebel* » a capella, mélodie arabisante et rauque, flamboyante de solitude, en « direct live » des tripes...

## Rhein-Zeitung

Quand elle chante, c'est tout son corps qui chante... Nous avons vécu un événement rare. Sa voix et celle du saxo et l'expression de son corps ne font qu'un. La musique d'Anne Pekoslawska est dans l'oreille et dans le cœur, elle est la cristallisation d'une langue sonore universelle.

## (M)EINE STADT VIELE GESCHICHTEN.

Une voix d'une force inhabituelle qui véhicule une haute sensualité et qui colle tellement au contenu des chansons de Piaf. La Peko a fasciné le public par des effets amusants, bouleversants, d'autant plus que le langage du corps a sublimé l'expression chantée.

## CHORUS (Les Cahiers de la chanson)

Anne Pekoslawska emprunte les chemins de la *Môme* avec respect et modestie, mais aussi avec conviction. Ce chant-là n'est pas opportuniste : il est le fruit d'une rencontre entre la fibre lyrico-réaliste d'une tradition très forte en Europe de l'Est (avant elle Ewa Demerczyk, par exemple) et ce mythe si présent à toutes les mémoires.

Le choix des titres fait la part des grands classiques et des œuvres un peu moins célèbres que l'on redécouvre ici avec bonheur : « *Correque' et réguyer* », « *Carmen story* » ou « *Opinion publique* ». Et la voix brisée d'Anne Pekoslawska confère aux textes et aux mélodies une sorte de déchirement qui ne fait qu'en souligner, si besoin était, leur pérennité.

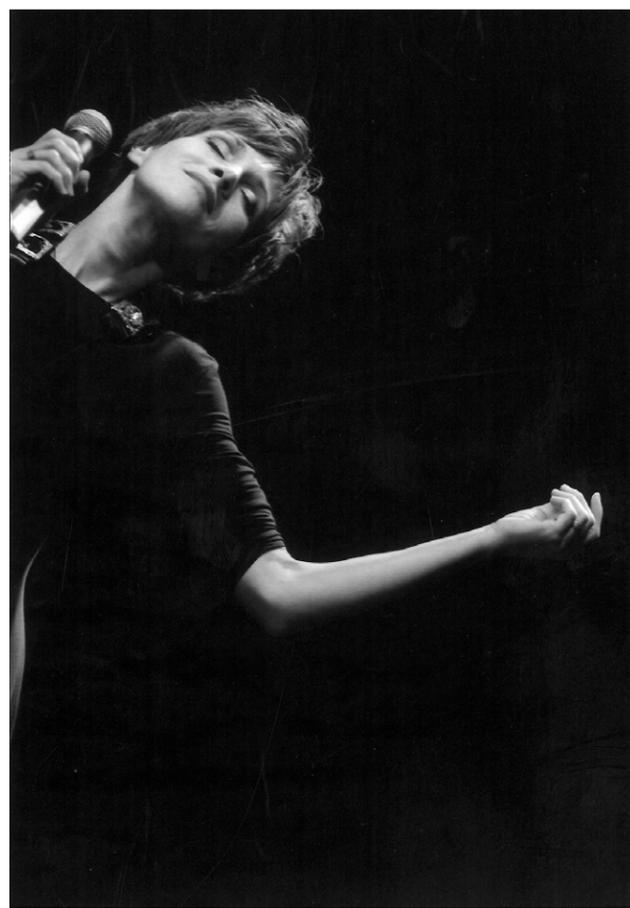
## La Gazette du Festival d'Avignon

Véritable perle, Anne Peko reprend chaque soir, avec brio, le répertoire de Piaf, Brel et Barbara. Loin de l'imitation, elle incarne les artistes, qu'elle aime tant, avec subtilité et simplicité. Sur scène, elle n'est pas Edith Piaf ni Barbara, mais elle est « *La Peko* ». Sa plus grande qualité, c'est d'être elle-même. La Peko réinvente les magnifiques chansons qu'elle interprète sur scène. Tantôt sensuelle, tantôt sensible, elle enflamme le public. Son interprétation nous emmène dans une lointaine balade. Elle est imprégnée de ses nombreux voyages. Soudain, la Pologne, la Côte d'Ivoire se rapprochent. On redécouvre « *Ne me quitte pas* » et « *La Foule* » en polonais. Ce ne sont plus les mêmes chansons. L'émotion est là, mais Brel et Piaf ont disparu. Seule Anne Peko, sublime, reste sur scène.

Ses spectacles ne sont pas des concerts, mais de réelles mises en scène. Bravo ! »



## Ann Peko



Née en Afrique noire, de mère polonaise et de père français, Anne Peko est un mélange détonnant de rigueur, de fantaisie et d'instinct. Après son départ d'Afrique, elle poursuit ses études au conservatoire de Nice puis à Paris, à la Sorbonne. Une licence d'études théâtrales en poche, elle découvre le travail du metteur en scène Grotowski et devient naturellement comédienne.

Chanteuse, auteur, compositeur, interprète, comédienne et metteuse en scène, Anne Peko s'est produite à Paris, en province, à l'étranger ainsi que dans de nombreux festivals (Printemps de Bourges, Les Francfolies de la Rochelle, Chorus des Hauts de Seine, Festival de Berlin, Festival de la cité à Lausanne, Festival de Marne, Alors Chante de Montauban, Festival théâtral du Val d'Oise...)

Le théâtre... elle joue dans *Quand j'avais cinq ans, je m'ai tué* (Théâtre du Galion), Prix du public du meilleur spectacle au Festival OFF d'Avignon en 1983. Elle est dirigée par Philippe Adrien dans *Rêves de Kafka*, Prix de la critique en 1985 au Théâtre de la Tempête, puis dans *Ké voi* dans le cadre du Festival In d'Avignon. Elle joue dans *Gmund*, premier Prix du Printemps du théâtre en 1986 et en 1987 elle signe sa première mise en scène: *Le fétichiste* avec Jacques Gamblin en hommage à Christian Dior et au New-look. Parallèlement à sa carrière théâtrale, sa curiosité artistique l'entraîne vers d'autres horizons.

La chanson... elle crée différents spectacles musicaux : *Rendez-vous au Café de la Danse*, *Tais-Toi Shakespeare, je chante* au Festival Off d'Avignon, *Un peu comme Ophélie* au Café de la Danse puis à la Condition des soies au Festival Off d'Avignon, *Madame*, hommage à Edith Piaf au Théâtre Silvia Monfort avec 600 cents représentations dans le monde entier, *Tout feu, Tout femme* au Théâtre Silvia Monfort, *D'Amsterdam à Göttingen* au Théâtre de Dix Heures et à l'Espace Kiron.

*J'extravague...* Peko chante *la mer* crée au Petit Louvre au Festival Off d'Avignon, repris au Théâtre Essaïon. *Ma cantate à Barbara* (1<sup>ère</sup> version) au Théâtre de Ménilmontant, repris au TOP à Boulogne, puis au Lucernaire (printemps-été 2014) à Paris.

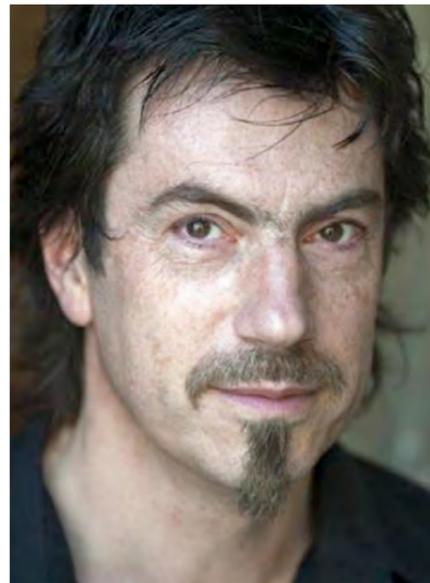
En mai 2016, elle présentait en avant première *Kafé Paradise* (hommage au Jazz) au Festival Jazz'in Rosko à Roscoff. Reprise de *Ma cantate à Barbara* (nouvelle version) en juillet 2017 au Petit Louvre au Festival d'Avignon puis au Théâtre des Variétés à Paris de janvier à avril 2018. Prolongations du 19 octobre au 10 février 2019.

Sa curiosité, son intérêt pour la voix humaine, le désir de transmettre la conduit à suivre une formation d'art thérapeute. Elle développe une réflexion exigeante et passionnée sur le travail de la voix et de l'interprétation qu'elle diffuse depuis 20 ans au sein des ateliers chansons qu'elle anime sur Paris, en province et à l'étranger. Elle met en scène plusieurs spectacles dans le cadre de ces pratiques amateurs.

Discographie : *Tais-Toi Shakespeare, je chante, Un peu comme Ophélie, Madame...* Anne Peko chante Piaf, *D'Amsterdam à Göttingen (Comotion), Ma cantate à Barbara (EPM/Socadisc).*

Auteure d'une méthode de chant : *M6 Éditions/Hachette pratique*

# Les musiciens



## Jean-Lou Descamps

Des musiques médiévales au rock alternatif, des musiques traditionnelles au jazz, des musiques classiques à la chanson française, Jean-Lou Descamps interprète, compose, improvise, arrange, colorise les musiques jouées au gré des groupes auxquels il participe. Il accompagne au violon de nombreux artistes de variétés en France dont Jane Birkin, Lokua Kanza, Ann Peko, Francis Cabrel (pour lequel il écrit les arrangements du quatuor à cordes de l'album *D'une ombre à l'autre* ainsi que la réalisation et direction des cordes de *La corrida*). Il participe à l'enregistrement d'un grand nombre d'albums de tous styles, ainsi que des B. O. de films.

Il est également co-compositeur et musicien des spectacles équestres des Grandes Ecuries de Chantilly ainsi que directeur artistique de différents projets musicaux.



## Roger Pouly

Pianiste virtuose, auteur et compositeur.

Dès l'âge de quatre ans, Roger Pouly se produit à travers l'Europe, dans des concerts classiques. En 1960, il devient l'accompagnateur de Bobby Lapointe, Jacques Debronckart, Maurice Fanon, Annie Fratellini et Cora Vaucaire. Il joue au Music Hall comme dans les cabarets parisiens.

A partir de 1972, il est l'accompagnateur attitré de Charles Trénet et il le sera pendant 30 ans. Il est également pianiste et arrangeur de Jean-Roger Caussimon de 1978 à 1983 puis de Pierre Chêne. Il accompagne régulièrement Jean-Jacques Debout et de nombreux artistes de variétés dont Anne Pekoslawska. Il est également le compositeur de la musique de *L'île aux enfants*.



## Laurent Derache

Il se produit en concert en France et à l'étranger et participe à différentes sessions d'enregistrement en studio.

Il a accompagné entre autres Sanseverino, Art Mengo, Véronique Sanson, André Minvielle, Clotilde Courau, Magyd Cherfi, Nicole Croisille, China Moses... A participé à de nombreuses pièces de théâtre: *Jo et Joséphine*, *La Flûte Enchantée*, *Roméo et Juliette* par Nicolas Brianchon au Théâtre de la Porte Saint Martin, *L'Opera de Quat'sous* mis en scène par Olivier Desbordes (Opera Eclaté), *Névrotik Hôtel*, créée aux Bouffes du Nord mis en scène par Michel Fau.

Il crée *Laurent Derache Trio* en mai 2009, orienté vers un jazz très moderne, qui remporte de nombreux prix dans le cadre de festivals de Jazz et lui obtient un 1<sup>er</sup> prix de soliste.



## Sergio Tomassi

Un italien né à Paris, comme il aime se définir lui-même.

Il accompagne de nombreux artistes sur scène et en studio.

À commencer à 18 ans par Charles Dumont puis Patachou...

À partir de 1988, Barbara puis Juliette Gréco pendant 10 ans et encore Cora Vaucaire, Anna Prucnal, Lââm, Michel Fugain... Collabore sur plusieurs spectacles musicaux au Théâtre du Châtelet, à la Comédie française, au Théâtre Hébertot...

Fidèle complice de Serge Lama dans *Accordéonissi-mots*.



## Discographie



Ann PEKO

*chante Piaf*

17 titres

C'est à Hambourg / Padam Padam / Correqu'et réguyer /  
Carmen's story / Mon Dieu / J'm'en fous pas mal /  
Mon légionnaire / Milord / L'accordéoniste / T'es beau, tu sais /  
Medley (Les blouses blanches - Les grognards -  
Toi, tu l'entends pas - Boulevard du crime - La fête continue) /  
L'homme à la moto / Avec ce soleil / Elle fréquentait la rue Pigalle /  
La foule / Jezebel / Madame - La vie en rose (instrumental)

**CD sorti en décembre 2013** / Chant et saxo : **Ann Peko** / Piano : **Roger Pouly** / Violon : **Jean-Lou Descamps** / Accordéon (9) : **Sergio Tomassi** / Batterie (1, 8, 16) : **Yves Legrand** / Arrangements et direction musicale : **Roger Pouly** (sauf 9 et 16), **Claude Perraudin** (16), **Sergio Tomassi** (9) / Réalisation, prises de voix et mixage : **Sergio Tomassi**, Studio 43 (Drancy 2013) / Mastering : **Jean-Pierre Bouquet**, L'Autre Studio (Vaires-sur-Marne 2013)

## CONTACT

T +33 6 16 07 71 63

email : [contact@annepeko.fr](mailto:contact@annepeko.fr)

[www.annepeko.fr](http://www.annepeko.fr)



[www.annepeko.fr](http://www.annepeko.fr)